

Zeitschrift: Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

Herausgeber: Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

Band: - (2015)

Heft: 6

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sommaire / Inhalt

THEMA

- 4 Ville et industrie: des tensions et des synergies au cœur du développement / *Stadt und Industrie: eine neue Standortpolitik im Spannungsfeld von Konflikten und Synergien* (Alain Segessemann, Delphine Guex)
- 7 Genève, ou comment réinventer la zone industrielle / *Genf oder ein neuer Blick auf die Industriezone* (Isabel Girault, Laurence Tobler, Gabriel Jeanneret)
- 11 La reconversion d'un tissu urbain à Moutier / *Die Neugestaltung eines Stücks Stadt in Moutier* (Daniel Croptier)
- 15 Vers une double réinvention, tribune ouverte (Christophe Ripert, Julien Grisel, Alessandro Dozio, Philippe Bossin, Alain Bourdin, TRIBU architecture)
- 18 L'industrie, à nouveau aux portes de Paris / *Die Industrie steht wieder vor den Toren von Paris* (Djamel Aït-Aïssa)
- 23 Biel-Bienne – Stadtentwicklung im Zeichen der Uhrenindustrie / *Biel-Bienne – Un développement urbain sous le signe de l'horlogerie* (Julien Steiner, Ulrich Haag)
- 27 Du bon usage des excursions centrées sur l'urbanisme (Laurent Bridel)
- 30 Informations de la FSU / *Nachrichten FSU / Informazioni della FSU*

FORUM

INFO

IMPRESSUM

COLLAGE

Zeitschrift für Planung, Umwelt und Städtebau
(erscheint 6 mal pro Jahr) /
*Périodique d'urbanisme, d'aménagement et
d'environnement (paraît 6 fois par année)*

Herausgeber / Edité par

FSU (*Fédération suisse des urbanistes /
Fachverband der Schweizer Raumplanerinnen und
Raumplaner / Federazione svizzera degli urbanisti /
Federaziun Svizra d'Urbanists*)

Redaktion / Rédaction

Zentralkomitee / *Comité central*: Silvan Aemisegger,
Denise Belloli, Andreas Gerber, Jenny Leuba,
Henri Leuzinger, Stefanie Ledergerber, André Müller,
Jordi Riegg, Isabelle Rihm, Dario Sciuchetti,
Susanne Schellenberger; Westschweizer Komitee /
Comité romand: Daniel Baehler, Muriel Delabarre,
Oscar Gential, Magali Henry, Grégory Huguelet,
Jenny Leuba, Laurent Matthey, Marta Alonso
Provencio, Jean-Daniel Rickli, Leah Tillemans,
Urs Zuppinger

Kontakt und Inserate / Contact et annonces

COLLAGE, c/o Henri Leuzinger, Postfach 358,
4310 Rheinfelden 1, Tel. 061 831 70 05,
henri.leuzinger@bluewin.ch
Verlangen Sie unsere Inserattarife und Termine /
Demandez nos tarifs d'annonces et nos échéances

Redaktionsschluss / Délai de rédaction

COLLAGE 1/16: 15.12.15
COLLAGE 2/16: 15.02.16

Abonnement / Abonnements

Mitglieder FSU / *Membres FSU*: gratis / *gratuit*
Einzelabonnement (Inland, Ausland, inkl. Porto) /
*Abonnement individuel (Suisse et étranger,
frais de port compris)*: CHF 85.00
Studenten / *Etudiant-e-s*: CHF 40.00

Kollektivabonnement (Inland inkl. Porto, Ausland
exkl. Porto) / *Abonnement collectif (Suisse frais de
port compris, étranger frais de port non compris)*:
2–5 Ex. 30% Rabatt / *rabais de 30%*
6–10 Ex. 40% Rabatt / *rabais de 40%*
11–20 Ex. 50% Rabatt / *rabais de 50%*

Einzelheftbestellungen (Inland/Ausland,
exkl. Porto) / *Numéro séparé (Suisse/étranger,
frais de port non compris)*:

1 Ex. CHF 16.00
2–5 Ex. CHF 14.50
6–10 Ex. CHF 12.50
11–20 Ex. CHF 9.50

Produktion / Production

Konzept, Gestaltung / *Graphisme, mise en pages*:
Hahn+Zimmermann, Bern (www.hahn-zimmermann.ch)
Druck / *Impression*: Stämpfli Publikationen AG,
Bern (<http://publikationen.staempfli.com>)

Hinweise / Avertissements

Für unverlangt eingereichtes Text- und Bildmaterial
wird keine Haftung übernommen. Artikel, Infor-
mationen sowie dem Heft beigelegte Prospekte,
Initiativen und dergleichen können von der
Meinung des FSU abweichen. Nachdruck nur mit
Zustimmung der Autoren und Quellenangabe
gestattet. Alle Text- und Bildrechte bleiben vor-
behalten. / *La rédaction dispose librement
des textes et images envoyés spontanément. Les
articles et informations publiés dans la revue
ainsi que les encarts (prospectus, initiatives, etc.)
ne reflètent pas forcément la position de la
FSU. Toute reproduction requiert l'autorisation de
l'auteur et la mention de la source. Tous les
droits sont réservés.*

Titelblatt / Couverture

Bäle, Kleinhüningen. (Source: Hahn+Zimmermann)

